Épisode 5 Vous avez dit...

lexique ?

Le constat

« Comment on dit... ? » Combien de fois avez-vous répondu à cette question ? Le lexique est essentiel pour bien comprendre et s'exprimer dans une langue étrangère, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Pour acquérir du vocabulaire, il faut réunir de nombreuses conditions : apprendre les mots et expressions en contexte, dans des situations de communication courantes. Il est également préférable de découvrir le lexique, de l'observer et de l'analyser pour pouvoir l'utiliser dans des tâches concrètes.

L'intelligence artificielle peut apporter de l'aide pour explorer rapidement différents contextes, construire le lexique, faciliter l'exposition ou encore passer de celle-ci à la réflexion sur le vocabulaire.

Comment l'IA peut-elle aider à travailler cette compétence lexicale ?

Travailler le lexique, quelques exemples

- Travailler sur la définition d'un mot

  Utiliser un agent conversationnel permet de produire différentes définitions d'un même mot et d'en vérifier la compréhension par vos apprenants. Ils devront rédiger la définition adéquate afin qu'elle soit retrouvée par l'agent conversationnel.

Exemple à tester / adapter sur Chat GPT ou un autre agent conversationnel :

< Quelle est l'émotion qui nous fait réagir à un danger, à une menace physique ou psychologique ? >

Exemple de réponse :

L'émotion qui nous fait réagir à un danger ou à une menace physique ou psychologique est la peur. La peur est une réponse émotionnelle naturelle et instinctive qui se déclenche lorsque nous sommes confrontés à des situations perçues comme dangereuses, menaçantes ou stressantes. Elle prépare notre organisme à réagir en mobilisant nos ressources physiques et mentales pour faire face à la situation de danger.

Alternative : grâce à un agent conversationnel, générer plusieurs définitions (une correcte, deux erronées) pour faire retrouver la bonne à vos apprenants.

Travailler le lexique, quelques exemples (suite)

- Travailler sur la définition d'un mot (suite)

< Décris deux situations dans lesquelles on peut ressentir de la peur et une autre situation dans laquelle on peut ressentir une autre émotion. Ne dis pas de quelles émotions il s'agit. Les situations doivent être comprises par des apprenants de FLE de niveau B1. Décris ces situations en trois lignes. >

Exemple de réponse :

Situation 1 : Lors d'une balade nocturne, tu entends des bruits étranges et tu sens une présence derrière toi. Tu te mets à trembler et ton cœur bat rapidement.

Situation 2 : Tu te retrouves seul(e) dans une pièce sombre avec des ombres effrayantes qui bougent mystérieusement sur les murs.

Situation 3 : C'est ton anniversaire et tes amis t'ont préparé une surprise incroyable. Lorsqu'ils allument les lumières et te souhaitent joyeux anniversaire, tu te sens submergé(e) par une émotion intense.

Travailler le lexique, quelques exemples (suite)

- Aborder la formation des mots à partir d'une même racine.

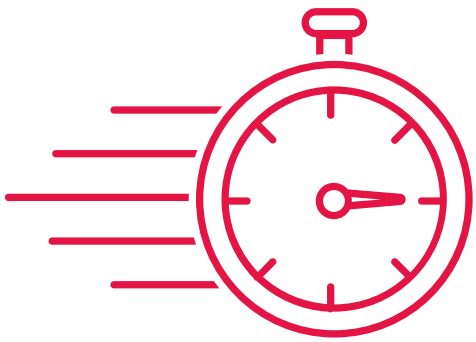
  Si vous travaillez la formation de mots (noms, adjectifs), demandez à vos apprenants de créer des mots à partir d'une racine donnée. Proposez à vos apprenants un challenge : seront-ils capables de trouver plus de mots que l'intelligence artificielle ? Donnez-leur trois minutes pour relever le défi !

Exemple à tester / adapter sur Chat GPT ou un autre agent conversationnel :

< Trouve des mots de la même famille que « porter » pour des apprenants de FLE de niveau A2 >

Exemple de réponse :

[...]
Portable, reportage, importer, exporter, supporter, comportement, déporter, rapporter, emporter, transporter, porte-monnaie
[...]



Travailler le lexique, quelques exemples (suite)

- Créer un texte pour une activité de repérage

  L'intelligence artificielle permet, via un agent conversationnel, de générer un texte personnalisé pour une activité d'observation lexicale, à partir duquel les apprenants pourront repérer et analyser les formes indiquées.

Exemple à tester / adapter sur Chat GPT ou un autre agent conversationnel :

< Rédige un texte sur les traits de caractères, pour des apprenants de FLE de niveau B1. Commence toutes les phrases par « Certaines personnes sont » >

Exemple de réponse :

[...]
Certaines personnes sont extrêmement sociables. Elles ont une facilité naturelle à établir des liens avec les autres et se sentent à l'aise dans les situations sociales. Ces personnes sont souvent entourées d'amis et aiment participer à des activités en groupe.

D'autres sont plutôt réservées. Elles préfèrent la tranquillité et la solitude, et se sentent parfois mal à l'aise dans les grandes foules. Elles apprécient les moments de calme et de réflexion, et peuvent être perçues comme étant introverties.

Certaines personnes sont très persévérantes. Elles ne renoncent pas facilement face aux difficultés et sont prêtes à faire des efforts supplémentaires pour atteindre leurs objectifs. Ces personnes sont souvent déterminées et résilientes, et trouvent des solutions créatives aux problèmes qu'elles rencontrent.

D'autres sont plutôt impulsives. Elles agissent rapidement, sans trop réfléchir aux conséquences de leurs actions. Ces personnes peuvent être spontanées et aventureuses, mais elles peuvent aussi parfois manquer de prudence.
[...]

Travailler le lexique, quelques exemples (suite)

- Élaborer des listes

Les agents conversationnels permettent de créer des listes abondantes dont vous pourrez extraire des mots à réutiliser. Vous pouvez choisir le contexte précisément en vue de l'activité de réemploi.

Exemple à tester / adapter sur Chat GPT :

< Donne-moi 15 mots qui se terminent par -age pour des apprenants de FLE de niveau B1, sans les traduire. >

Extrait de réponse sur ChatGPT :

Voyage, bagage, message, étage, village, langage, image, équipage, visage, cage, courage, partage, usage, triage, plage.

< Utilise ces mots pour écrire un poème pour des apprenants non natifs de FLE de niveau B1. Les rimes sont obligatoires. >

Extrait de réponse sur ChatGPT :

Dans un joli village aux nombreux étages,
Un voyage s'annonce, rempli de paysages.
Les messages se transmettent, sans besoin d'image,
Le langage s'épanouit, tel un livre en partage.

Les vagues caressent la plage, en un doux mariage,
Le chant des oiseaux berce ce joli paysage.
Chaque instant précieux, comme une page de voyage,
Et la beauté se révèle, sans besoin de langage.

À vous !

1 *Quelle thématique lexicale avez-vous récemment abordée en classe avec vos apprenants ?*

- Connectez-vous sur Chat GPT ou un autre agent conversationnel et demandez-lui : « Donne-moi xxxxxx mots autour de [*libre à vous*] pour un niveau [*libre à vous*] »

Combien de mots avez-vous demandés ? Avez-vous été satisfait·e de la pertinence du résultat ? Dites-le en commentaire.

2 *Obtenez la définition d'un terme abstrait.*

- Demandez à un agent conversationnel la définition d'un terme abstrait que vous allez aborder en classe. Pensez à préciser le niveau que vous allez exploiter.

< Donne une définition du bonheur en deux lignes, pour des apprenants de FLE de niveau B2 >

Le résultat est-il satisfaisant ? Si non, pourquoi ? Quels ajustements à votre prompt avez-vous réalisés ?

La réflexion du jour

Un article publié le 25 mai 2023 dans le journal *Le Monde* aborde la complexité de la détection des contenus générés par l'intelligence artificielle. Voici quelques extraits instructifs.

[…]
« Faut-il se résoudre à un monde où il est impossible de discerner les contenus générés par des intelligences artificielles (IA) de ceux produits par des humains ? La question est chaque jour plus brûlante : les textes bluffants prolifèrent depuis le lancement, en novembre 2022, du robot conversationnel ChatGPT, et les photos trompeuses comme celle du pape en doudoune blanche sont appelées à se multiplier avec l'essor de logiciels comme Midjourney. »

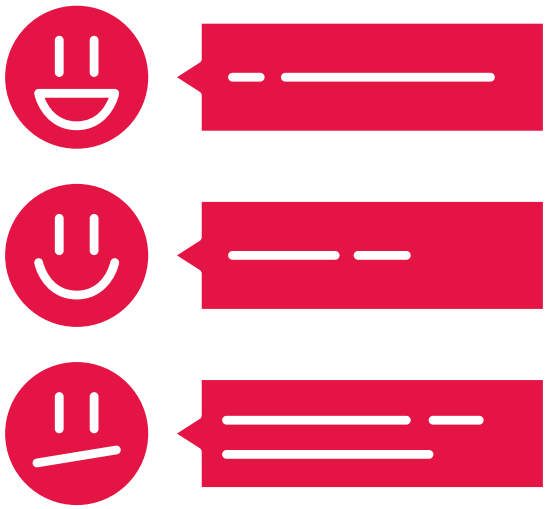
« En réaction, certains cherchent des moyens de rendre détectables ces contenus synthétiques. Le défi est complexe, mais d'actualité : mardi 23 mai, le géant du logiciel Microsoft a annoncé des solutions dans ce sens et le ministre de l'économie français, Bruno Le Maire, a évoqué la question à Paris avec Sam Altman, le PDG d'OpenAI, le créateur de ChatGPT. »

« En gros, nous voulons qu'à chaque fois que nos modèles comme ChatGPT créent un long texte, celui-ci contienne un signal secret dans le choix des mots qui puisse ensuite être utilisé pour prouver que celui-ci a été créé avec un de nos logiciels », a expliqué M. Aaronson, chercheur chargé de travailler sur cette question chez OpenAI. Ce système nécessite de connaître le biais introduit par le fabricant de l'IA. D'autres systèmes – comme GPTZero, DetectGPT ou Turnitin – tentent d'identifier les textes synthétiques de l'extérieur, mais leur taux de réussite est limité : celui proposé par OpenAI « identifie 26 % des textes générés par IA et classifie à tort 9 % des textes écrits par des humains », explique l'entreprise. […]

De nouveaux défis se présentent déjà, alors que l'intégration de l'IA est de plus en plus importante, comme en témoigne le lancement de ChatGPT sur iOS, le 29 mai.

Dans le prochain épisode...

...nous verrons comment développer l'autonomie des apprenants grâce à l'IA.



Contenu développé par l'équipe pédagogique
du CAVILAM - Alliance Française, juin 2023